

# Bilingualer Unterricht

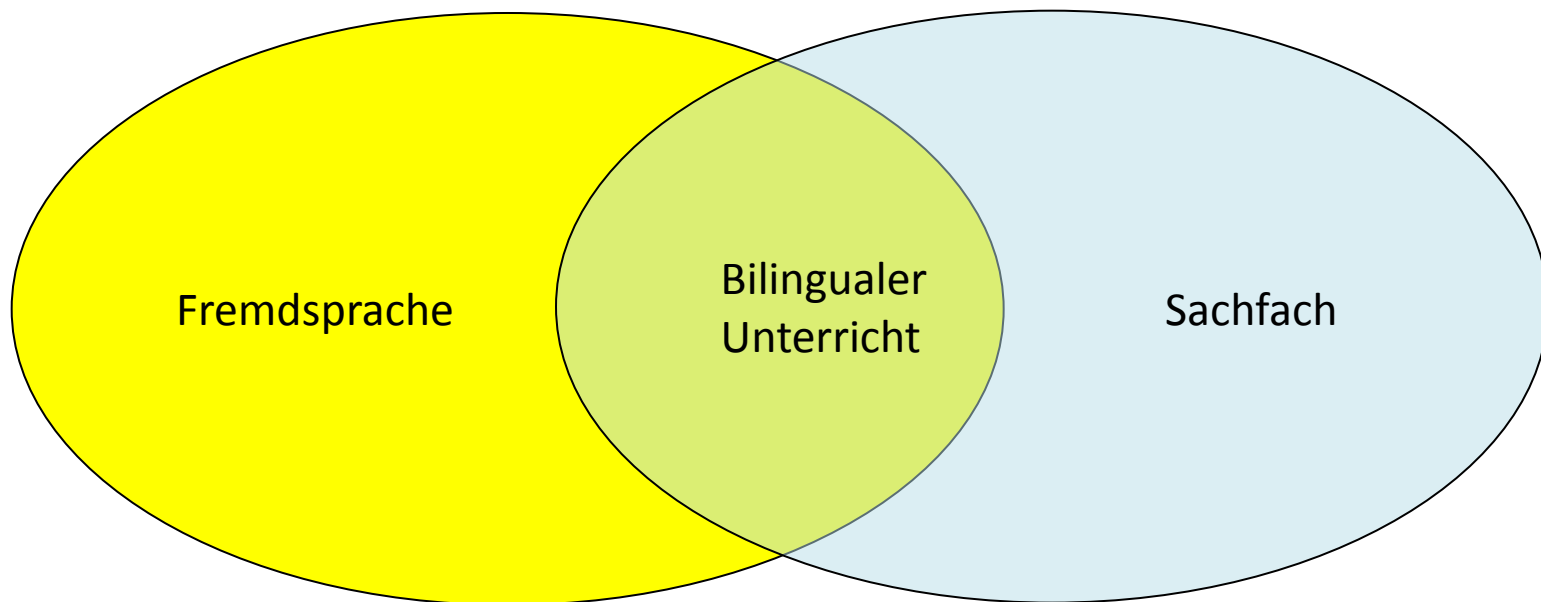


an der  
Realschule Tamm

# Bilingualer Unterricht

Bilingualer Unterricht bedeutet

→ Sachfachunterricht in einer Fremdsprache  
(EWG /Kunst : Arbeitssprache Englisch)



# Bilingualer Unterricht

→ Fremdsprache nicht Lerngegenstand sondern  
Mittel der Kommunikation

über authentische Fachinhalte sprechen !

# Bilingualer Unterricht

## Begründungszusammenhang

- Zusammenwachsende Welt, Steigende Mobilität
- fremdsprachlichen Anforderungen in zahlreichen Berufen
- Stärkung der *englischen Kommunikationsfähigkeit*  
(fremdsprachliches Denken und Handeln, interkulturelle Kompetenz)
- Steigerung der Effizienz im schulischen Fremdspracherwerb (Eurokom)

# Bilingualer Unterricht

- Sinnvolle Anwendung der Sprache im Sachfach  
(viele Sprechanlässe → Raum für  
Kommunikation)
- Sprache kann *angstfrei* angewendet werden →  
fremdsprachliche Fehler werden *nicht* bewertet  
[Benotung: Leistung im Sachfach ; nicht  
Rechtschreibung und Grammatik]

# Bilingualer Unterricht

## Prinzipien

- Einsprachigkeit

Unterricht durchgängig in Englisch, dennoch:  
Festigung der Fachbegriffe in deutscher Sprache

→ Vokabelheft



# Bilingualer Unterricht

## Prinzipien

- Sachfach steht im Vordergrund  
(Hilfen zur Sprachproduktion werden  
angeboten)



### DESCRIBING PICTURES

In the picture there is...

In the foreground /in the background / in the middle

On the left/ on the right

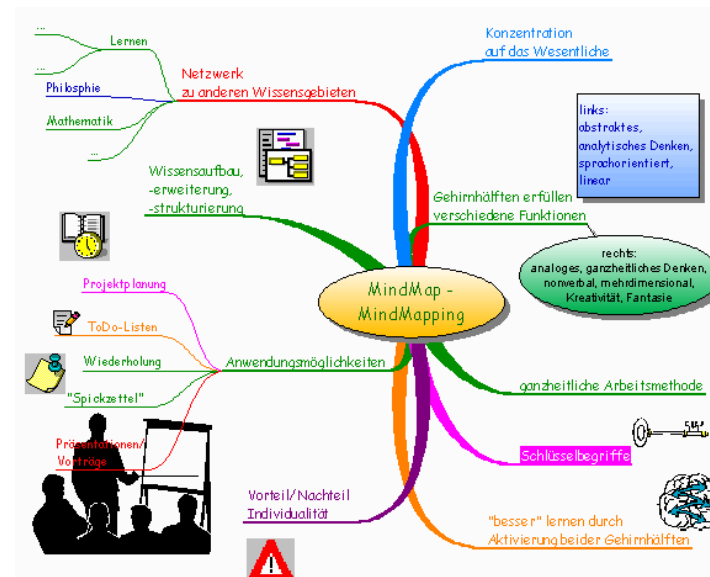
# Bilingualer Unterricht

Teilnahme am europäischen Programm  
für lebenslanges Lernen (COMENIUS) seit  
2008

## Prinzipien

- Anschaulichkeit

→ visuelle Unterstützung : Bilder, MindMaps, Filme...





# Bilingualer Unterricht

## Prinzipien

- Handlungsorientierung
- Modelle, Zeichnungen anfertigen, Präsentieren



# Bilingualer Unterricht

## Wann eignet sich mein Kind für den bilingualen Unterricht?



- Sprachliches Interesse in den Sprachen (Deutsch/Englisch) sollten vorhanden sein (Kommunikation)
- Interesse am Sachfach EWG
- Gute Konzentrationsfähigkeit
- Belastbarkeit, da die Stundentafel im bilingualen Zug um 1 Unterrichtsstunde höher

# Bilingualer Unterricht

## Kann man aus dem bilingualen Unterricht wieder aussteigen oder nachträglich in die Klasse wechseln?

### Nachhaltigkeit

- Ein Wechsel aus oder in den bilingualen Zug ist nicht möglich  
(vergleichbar mit der Wahl des Wahlpflichtfaches Französisch /  
MuM / Technik)

# Bilingualer Unterricht

**Sollte das Interesse der Eltern und Schüler so groß sein,  
wird dann eine zweite bilinguale Klasse gebildet?**

- Nein! Pro Jahrgang wird nur eine bilinguale Klasse gebildet.
- Die Schulleitung entscheidet **in Rücksprache mit den Fachkollegen/innen**
- Eine endgültige Entscheidung kann daher erst mit dem Versetzungszeugnis getroffen werden.

# Bilingualer Unterricht

Teilnahme am europäischen Programm  
für lebenslanges Lernen (COMENIUS) seit  
2008

## Bescheinigung

→ Testat

→ Vermerk im Zeugnis



Testat der Realschule Tamm

Die Schülerin  
hat in Klasse 7 am bilingualen Unterricht  
teilgenommen. Hierbei wurden die Inhalte  
in englischer Sprache unterrichtet.

Bilinguales Unterrichtsfach /  
bilingualer Fächerverbund: Erdkunde, Wirtschaft,  
Gemeinschaftskunde (EWG)

Umfang des  
bilingualen Unterrichts: 60 Unterrichtsstunden

Datum: 23.07.2010

Schulstempel  
|

Unterschrift der betreuenden Lehrkraft

# Bilingualer Unterricht

*Teilnahme am europäischen Programm  
für lebenslanges Lernen (COMENIUS) seit  
2008*

Danke für Ihre Aufmerksamkeit !

Für weitere Fragen

stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung !